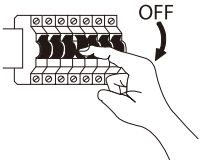
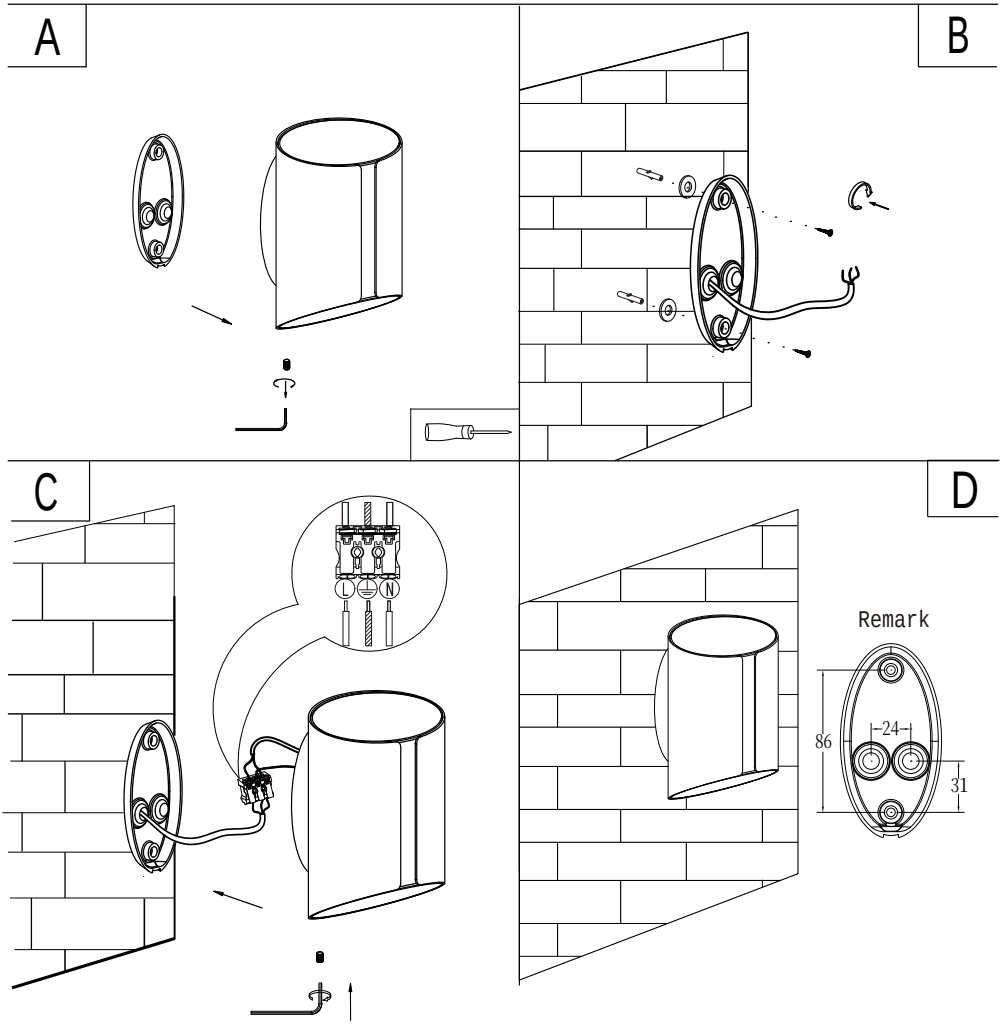
Pobrano z mamadecor.pl

nordlux®



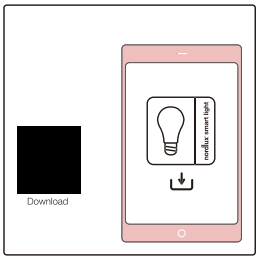


The product contains a light source of energy effeciency class<F>.
Now we claim that the luminous efficiency of light source is 95lm / W.

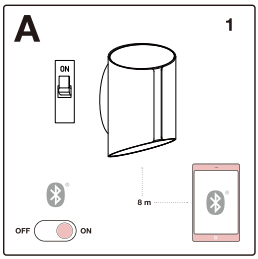
GRIP

Pobrano z mamadecor.pl

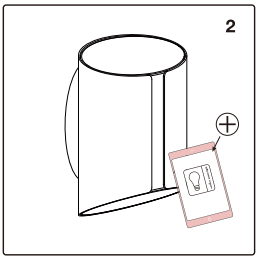
nordlux®



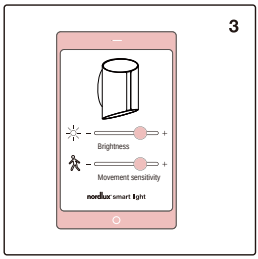
Download Nordlux Smart Light
in Apple App Store or Google Play



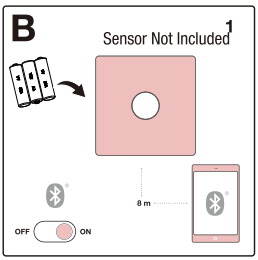
Switch on the lamp.
Turn on the Bluetooth of your phone.
Stay within 8 meters from the Lamp



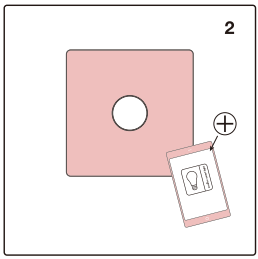
Open Nordlux Smart Light
App and connect Lamp via "+" in App



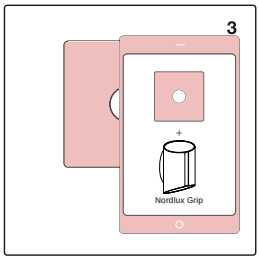
Select the settings for the lamp.



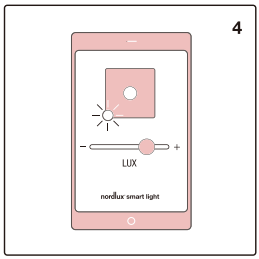
Purchase the Nordlux Sensor.
Put the battery into Sensor.
Press the Sensor switch three times
to reset the Sensor.
Turn on the Bluetooth of your phone.
Stay within 8 meters from the Sensor



Open Nordlux Smart Light
App and connect sensor via "+" in App



Link the Grip to the sensor



Select the settings of the sensor to control the
Grip automatically

Pobrano z mamadecor.pl

IP5X

DNK - IP5X: Støv er forhindret i at trænge ind i lampen i en sådan mængde at det kan skade lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IP5X: Dammskydd som hindrar större mängder av damm att skada lampans funktion/säkerhet
NOR - IP5X: Støv er forhindret i å trenge inn i lampen i en slik mengde at det kan skade lampens funksjon/sikkerhet.
ISL - IP5X: Ryk kemst ekki inn í ljósið að svo miklu leyti að það skaði afköst/öryggi þess.
NLD - IP5X: Stofpartikelen kunnen niet in zodanige hoeveelheden in het armatuur dringen, waardoor de funktie/zekerheid van het armatuur beschadigd kan worden.
FRA - IP5X: Protégée contre la poussière. La quantité infime qui pourrait y pénétrer ne peut absolument altérer le fonctionnement et la sécurité de la lampe.
DEU - IP5X: Die leuchte ist staub sicher. Kein Einfluss auf den Betrieb/ die Sicherheit der Lampe.
GBR - IP5X: Dust is prevented from entering the lamp in amounts that can cause damage to the function/safety of the lamp.
ESP - IP5X: Se impide la entrada de polvo en la lámpara en cantidades que pueden dañar el funcionamiento/seguridad de la lámpara.
PRT - IP5X: A entrada de pó na lâmpada é impedida em quantidade que possam causar danos ao funcionamente ou seguranca da lâmpada.
ITA - IP5X: Stagna alla penetrazione della polvere. La quantità minima che potrebbe penetrare non può alterare il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IP5X: Valaisin on suojattu sellaiselta pölyn sisääntunkeutumiselta, joka voi vahingoittaa sen toimintaa ja turvallisuutta.
POL - IP5X: Szczelność na przenikanie do lampy pyłu w takich ilościach, które by szkodziły funkcjonowaniu/bezpieczeństwu lampy.
HRV - IP5X: Prašini je onemogućen prodor u svjetiljku u količini koja može izazvati štetu za rad / sigurnost svjetiljke.
EST - IP5X: Valgusti on kaitstud tolmu sisenemise eest kogustes, mis võivad ohustada valgusti töökindlust/ohutust.
LVA - IP5X: Lampas uzbūve ir veidota tā, lai pasargātu to no putekļu iekļūšanas tās iekšienē tādos daudzumos, kas izraisa lampas bojājumus.
LTU - IP5X: Dulkėms neleidžiama patekti į lempos vidurį tokiais kiekiais, kad tai pakenktų lempos funkcionavimui/ saugumui.
SVK - IP5X: Lampa je chránená proti vplyvu prachu, ktorý by vo veľkom množstve mohol poškodiť fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IP5X: A lámpa a működését/biztonságát károsító mennyiségű por bejutása ellen védett.
ROM - IP5X: Praful este impiedicat a intra in lampa intr-o cantitate care sa poata afecta functionalitatea/siguranta lampii.
CZE - IP5X: Svítidlo je zabezpečeno proti pronikání prachu v množství, které by mohlo narušit funkčnost či bezpečnost svítidla.
SVN - IP5X: Prepročen je vstop prahu v svetilko v količinah, ki bi vplivale na nemoteno obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IP5X: Εισχώρηση σκόνης, σε βαθμό που να βλάπτει τη λειτουργία και την ασφάλεια του φωτιστικού, δεν είναι δυνατή.
TUR - IP5X: Tozun icerisine grip lambanin fonktion ve güvenligine zarar vermemesi icin gerekli önlem alinmistir.
BGR - IP5X: Лампата е защитена от проникването на прах в такова количество, което би повредило функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IP5X: Sprečen je prodor prašine u količinama koje mogu da izazovu oštećenje funkcionisanja/bezbednosti lampe.
RUS - IP5X: Светильник защищен от попадания в него пыли в количестве, которое может стать причиной нарушения работоспособности или безопасности светильника.
أي پ 5 أكس : مزع ت سبب ال غ بار ال ى ال مصباح بدرجة أ وأ بكمية قد تسبب
ضرار أ في تيظوي قفية ال مصباح / ال سالمة .

IPX4

DNK - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.
SWE - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.
NOR - IPX4: Regndråper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.
ISL – IPX4: Regndropar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/öryggi ljóssins.
NLD - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de funktie of zekerheid van het armatuur.
FRA - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.
DEU - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschütz (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.
GBR - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.
ESP - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.
PRT - IPX4: Os pingos de chuva caíndo de qualquer ângúlo não affectarão o funcionamento ou seguranca da lâmpada.
ITA - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.
FIN - IPX4:Sadepisarat mistä tahansa kulmasta (360°)eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.
POL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.
HRV - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.
EST - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.
LVA - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.
LTU - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampu) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.
SVK - IPX4: Dažďové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.
HUN - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkeznek is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.
ROM - IPX4: Picaturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.
CZE - IPX4: Svítidlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).
SVN - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.
GRC - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.
TUR - IPX4: 360 derecelik acidan düsen yagmur damlalari hic bir sekilde lambanin fonktion ve güvenligini etkilemez.
BGR - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.
SRB - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.
RUS - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.
أي پ أكس 4 : عام ال مطر ال اوزاي (360°درجة) ن ي كون ل أي نم جميع
ات أثير ع ل ى ظيفة ال مصباح / ال سالمة .



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljósið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við raflögnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está unicamente diseñada para la conexión directa/ permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.
TUR - Bu ürünün direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye göre hesaplanmistir.
BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).
SRB – Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.
لمصباح مجد فقط للتركيب المباشر (الدائم) على شبكة الإضاءة .



Pobrano z mamadecor.pl

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucţiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
يجب عدم التخلص من تعليمات التركيب.



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Forsøplysninger hos de relevante myndigheder.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

ISL - MIKILVÆGT! Slökkvið á rafmagninu áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum má aðeins uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leitið upplýsinga hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar ualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuáles tu caso.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente elétrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação elétrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

FIN - TÄRKEÄ ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

EST - OLULINE! Lülitage vool enne paigaldamist välja. Teatud riikides tohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektrik kvalifitseeritud elektrik. Pöörduge nõuannete saamiseks kohaliku elektriameti poole.

LVA - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

LTU - SVARBU! Prieš pradādami elektros instaliacijos darbus, visada įgijunkite elektros energijĄ. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimĄ turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť iba vyškolený elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsolja le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációkat csak szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

ROM - ATENŢIE! Opriţi întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele ţări, operaţiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informaţii, contactaţi autoritatea locală care gestionează energia electrică.

CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích tyto instalaci provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblaščeni elektrik. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.

GRC - ΠΡΟΣΟΧΗ! Θέστε Ü´ñ ÙÇò ÿÜχέ ÛÇÇ ÛχÜÜÜ ÙòäÛÜΥÛÛÜÛÇÇ, äÜ ÜèÛäñ´ÛÛÛÛ ´ΥäÛÜ ÛÇò ´Üχ ΘΘε χÛí ΕÛÜΘÇ Ü´ñ ÙΘä ΣÛχäΘñ ÜèÛäñ´ÛÇ. ΠΡΟ ΕÛχäΘγÇ Θιχ ÛÇ, Θä ÇäÛäÛχ ΘäΘ Σ´ñ γäÜ ÛäΘgÛèΘÜΘÛÇ ΕχäΘ ÇäÛäÛχ Θäñ´ÛΘ. ÜèÛ ´χÜΘΕÜÛΘ´ΘΘιäχÛÜèäΕñΘ Ü´ñ γäÜ ÛäΘgÛèΘÜΘÛÇ ΕχäΘ ÇäÛäÛχ Θäñ´ÛΘ. ÜèÛ ´ΘÇχΘÜΘ, Û´ΘΘιäχΤΥΘΘÛÛÛ ΕÛ ÙÇò ÛÛÜèχÛÜ ÇäÛäÛχ Θäñ´ÛΘ.

TUR - ¥NEMLİ! Kuruluma baklamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum iklemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

BGR - Дфгедсф дЬСфгчаОЭЬдј дфгдСЬсЬсЬЬОЪЬеОфгдЬсЬ ЭиЭ ЭдЬсфсОЬЭ, ЩЬдјнсф нО сфЬЭиЬсЬ ЭОЬдј ЬОеЬсЬЬО ЩЬ сфЬЩЬЭОфгОчсфчЬЭ. Д фчЬсЬсф ЩЬеОфсф ЬОеЬсЬЭ ЩЬ дфгдСЬсЬсфчдЩЬСфЬдј сфЬЩЬЭОфгОчсфс фдЬсЬдј нО Щдј сЬЭиЬсЬОфсф ЬсЬсЬсЬсфЬсЬсЬ дфгдСЬсЬсЬЬЬдЪЬсЬ. ЭО ЩЬедЩЬсЬ ЬсЬ ЩЬ ЬсЬеЬсЬдј ЬсЬ ЬЬсЬсЬсфЬсЬЭО дфгдСЬсЬсфчдЩЬСЭО СЬсфдЩЬОфсфчЬ.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlaš ćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

RUS - Внимание! Перед началом установки отключите электропитание. В некоторых странах электромонтажные работы должны выполняться только квалифицированными электриками. За советом обратитесь в местное управление энергоснабжения.

العربية هام جدا! قبل البدء في تركيب الجهاز يجب فصل التيار عن الدائرة الكهربائية. في بعض البلدان يجب أن يتم التركيب بواسطة الكهربائي المحلي المرخص فقط. اتصل بمزود الكهرباء المحلي للمشورة.

Pobrano z manuadecor.pl



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljø, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljön om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att återlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten säkert kan den återvinnas på ett sätt som hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påvirker naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

ISL –Fargun úrgangsefna frá notendum í einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Þér berið ábyrgð á afhenda búnaðinn til endurvinnslu rafmagns og rafeindatækja. Þegar þú afhendir til endurvinnslu, hjálpar þú að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem keypti vöruna.

NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA - Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques . En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordres ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt

Pobrano z mamadecor.pl

elektryczny i elektroniczny do wǰaŜciwego punktu zbi[illegible]i celem przekazania do recyklingu. Postňpując w ten spos[illegible], pomaga siň zapobiegaĺ szkodom, jakie produkty te mogǰyby wyrządziĺ przyrodzie i Ŝrodowisku, oraz wspiera siň ochronň ludzkiego zdrowia. Wiňcej informacji na temat wǰaŜciwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpad·w lub sklepie, kt·ry sprzedaǰ produkt.

HRV - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kuĺanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kuĺanstva. Elektriļka i elektroniļka oprema sadrǅe tvari koje mogu naǅkoditi ljudskom zdravlju i ǅivotnom okoliǅu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaǅa je odgovornost predati otpadnu elektriļku i elektroniļku opremu na predviĊenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomaǅete da se spreļi nepotrebno ugroǅavanje prirode i ǅivotnog okoliǅa te zaǅtiti ljudsko zdravlje. Viǅe informacija o pravilnom odlaganju potraǅite u lokalnoj gradskoj sluǅbi, vaǅoj komunalnoj sluǅbi za otpad ili u duĺanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete j[illegible]mete k[illegible]emine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See s[illegible]bol n[illegible]ab, et seda toodet ei tohi k[illegible]elda koos teie muude olmej[illegible]metega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis v»ivad »ige taast[illegible]use eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle [illegible] andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete j[illegible]mete [illegible]bert[illegible]use kogumispunkti. [illegible]eks [illegible]bert[illegible]usek s [illegible] andmisega aitate v[illegible]da ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. T[illegible]endava teabe saamiseks »ige k[illegible]emise kohta v»tke [illegible]endust kohaliku linnakantselei, olmej[illegible]mete k»rvaldamise teenistuse v»i poega, kust te selle toote ostsite.

LVA - Lerǭļu atkritumu izmeǅana privŪtajŪs mŪjsaimniecǭbŪs Eiropas Savienǭbǭ. Šis simbols nozǭmǔ, ka ǅo produktu nedrǭkst izmest mŪjsaimniecǭbas atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierǭces satur vielas, kas var radǭt kaitǔjumu cilvǔka veselǭbai un apkŪrtǔjai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jǔs esat atbildǭgi par elektrisku un elektronisku ierǭļu nodoǅanu ǅim nolǔkam paredzǔtǔ savŪkǅanas punktŪ. Nododot ǅǭs ierǭces pŪrstrŪdei, jǔs palǭdzat novǔrst ǅo produktu noplǔdi dabŪ un apkŪrtǔjŪ vidŪ, tŪdǔjŪdi aizsargŪjot cilvǔku veselǭbu. Papildu informŪciju par pareizu nodoǅanu atkritumos jautŪjiet savŪ paǅvaldǭbŪ, mŪjsaimniecǭbas atkritumu savŪkǅanas uzǔŪmumŪ vai veikalŪ, kurŪ iegŪdŪjŪties ǅo preci.

LTU - rangos atliek šalinimas priva i naudotoj nam kiuose Europos S jungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitin mis atliekomis. Elektrin je ir elektronin je rangoje yra [illegible], galin i pakenkti [illegible] sveikatai ir aplinkai, jei ranga netinkamai perdirbama. Privalote pristatyti elektrin ir elektronin rang special atliek surinkimo ir perdirbimo punkt . Pristatydami min t rang tinkamai perdirbti, padedate išvengti [illegible] gamtai ir aplinkai bei apsaugoti [illegible] sveikat . Daugiau informacijos apie tinkam perdirbim teiraukit s vietin je miesto administracijoje, nam kio atliek tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

SVK - Likvid[illegible]a odpadu pouǅ²vateǭmi v s¼kromnǔch dom[illegible]nostiach v Eur[illegible]skej [illegible]i. Tento symbol znamen[illegible] ǅe produkt sa nesmie zlikvidovaŠ s inǔm dom[illegible]m odpadom. Elektrick[illegible] a elektronick[illegible] zariadenia obsahuj[illegible]l[illegible]ky , ktor[illegible]m¹ǅu pri nespr[illegible]vnej recykl[illegible]i poǅkodiŠ ǭudsk® zdravie a ǅivotn® prostredie. Ste zodpovedn[illegible]za odovzdanie na urļenom mieste zberu na recykl[illegible]u elektrick[illegible]o a elektronick[illegible]o odpadu. Odovzdan[illegible] na spr[illegible]nu recykl[illegible]u pom[illegible]ate pri zabraŕovan² zbytoļn®mu zaŠaǅovaniu pr[illegible]dy a ǅivotn®ho prostredia tǔmto produktom a chr[illegible]en[illegible] ǭudsk®ho zdravia. Viac inform[illegible] o spr[illegible]nej likvid[illegible]i v[illegible] poskytne lok[illegible]y mestskǔ [illegible]ad, servis na likvid[illegible]u dom[illegible]eho odpadu alebo person[illegible]predajne, kde ste produkt zak[illegible]ili.

HUN - Mag[illegible]kra haszn[illegible]t berendez[illegible]ek hullad[illegible]ak kezel[illegible] az Eur[illegible]ai Uni·ban. Az [illegible]ra azt jelenti, hogy a term[illegible] nem dobhat[illegible]el h[illegible]tart[illegible] hullad[illegible]. Az elektromos [illegible] elektronikus berendez[illegible]ek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes [illegible]rahasznos[illegible] hi[illegible]ban k[illegible] tehetnek az emberi eg[illegible]zs[illegible]ben [illegible] a k[illegible]yezetben. Az [illegible] felelĘss®ge, hogy leadja Ęket az elektromos [illegible] elektronikus berendez[illegible]ek hullad[illegible]ak [illegible]rahasznos[illegible]a l[illegible]es[illegible]tt gyǔjtĘhelyen. [illegible] megelĘzi, hogy ezek a term[illegible]ek elker¿lhetĘ k[illegible] tegyenek a term[illegible]zetben, a k[illegible]yezetben, [illegible] v[illegible] az emberi eg[illegible]zs[illegible]et. A hullad[illegible]kezel[illegible] megfelelĘ m[illegible] a helyi [illegible]kormányzatn[illegible] a h[illegible]tart[illegible] hullad[illegible] elsz[illegible] v®gzĘ szolg[illegible]at[illegible] vagy a term[illegible] v§s§rl§sa szerinti ¿zletn®l ®rdeklĘdhet.

ROM - Eliminarea deкeurilor de echipamente de cŁtre utilizatorii din gospodŁriile particulare din Uniunea EuropeanŁ. Acest simbol indicŁ faptul cŁ produsul nu trebuie aruncat ´mpreunŁ cu deкeurile menajere ale gospodŁriei dvs. Echipamentele electrice кi electronice conȘin substanȘe care pot dŁuna sŁnŁtŁȘii umane кi mediului dacŁ nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. sŁ le predaȘi la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice кi electronice uzate. Pred©ndu-le pentru o reciclare corectŁ, ajutaȘi la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii кi mediului кi la protejarea sŁnŁtŁȘii umane. Pentru mai multe informaȘii referitoare la eliminarea corectŁ, contactaȘi biroul local din orakul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodŁriei dvs. sau magazinul de la care aȘi achiziȘionat acest produs.

CZE - Likvidace zaŚ²zen² po ukonļen² jejich pouǅ²v§n² uǅivateli v soukromǔch dom[illegible]nos tech v zem[illegible] Evropsk[illegible] Unie. Tento symbol oznaļuje, ǅe vǔrobek nelze likvidovat jako bǅǅnǔ domovn[illegible]odpad. Elektrick[illegible] a elektronick[illegible] zaŚ²zen² obsahuj[illegible]l[illegible]ky , kter[illegible] mohou bǔt ǅkodliv® lidsk[illegible]u zdrav[illegible]a ǅivotn²mu prostŚed², pokud by nebyly odpov[illegible]aj[illegible] zpǔsobem recyklov[illegible]y. Je vaǅ² odpovǅdnost², abyste zaŚ²zen² odevzdali v m²stǅ urļen®m pro sbǅr elektrickǔch a elektronickǔch zaŚ²zen² urļenǔch k recyklaci. Kdyǅ pŚed§te vǔrobky k odpov[illegible]aj[illegible] recyklaci, pom[illegible] zabr[illegible]t, aby zbyteļnǅ zatǅǅovaly pŚ²rodu a ǅivotn² prostŚed², a chr[illegible] lidsk[illegible] zdrav[illegible] Dalǅ² informace tǔkaj²c² se spr[illegible] likvidace z[illegible] na m[illegible] ¼Śadǅ, u vaǅ² sluǅby zajiǅŠuj²c² likvidaci domovn[illegible] odpadu nebo v obchodǅ, ve kter[illegible] jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol oznaļuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vaǅimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Elektriļna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko ǅkodujejo zdravju ljudi in okolju, ļe niso pravilno reciklirane. Vaǅa odgovornost je, da ta odpad prenesete na doloļeno zbirno mesto za recikliranje odpadne elektriļne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate prepreļiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnaǅili naravo in okolje ter ǅļitite zdravje ljudi. Za veļ informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, sluǅbo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRC - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih [illegible]

TUR - Avrupa BirliĴiönde yaкayan ev kullanėcėlarėnėn kullandėĴė atėk ekipmanlarėn atėlmasė. Bu sembol, [illegible] diĴer evsel atėklarla birlikte atėlmamasė gerektiĴini g[illegible]erir . Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doĴru кekilde geri dºn¿к¿m¿ saĴlanmazsa insan saĴlėĴė ve [illegible]vreye zararlė olabilecek maddeler i[illegible]ir . Atėk elektrikli ve elektronik ekipmanlarėn belirlenen geri dºn¿к¿m noktalarėna bėrakėlmasė sizin sorumluluĴunuzdadėr. DoĴru geri dºn¿к¿m noktasėna teslim ederek bu [illegible]erin doĴaya ve [illegible]vreye zarar vermesini engeller ve insan saĴlėĴėnė korumuк olursunuz. DoĴru atėk imhasė yolu hakkėnda daha fazla bilgi i[illegible], l[illegible]en кehirdeki yerel b[illegible], evsel atėk imha servisi ya da [illegible] aldėĴėnėz maĴaza ile iletiкime ge-in.

BGR - [illegible]

SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaĺinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol oznaļava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kuĺnim otpadom. Elektriļna i elektronska oprema sadrǅe supstance koje mogu biti ǅtetne po zdravlje ljudi i ǅivotnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaǅa je odgovornost da otpadnu

Pobrano z mamadecor.pl

električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje odpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu recikležu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

التخلص من نفاياتي المعدات بواسطة المستخدم في المنازل الخاصة داخل الاتحاد الأوروبي. يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. تحتوي المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد قد تسبب ضرراً على صحة الإنسان والبيئة إذا لم يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. وبتتبع على عاتقكم وسوولية تسليم المنتجات إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عند تسليمك هذه المنتجات لكي تتم إعادة تدويرها بشكل صحيح، فإنك بذلك تساعد على منع هذه المنتجات من التأثير السلبي على البيئة وعلى الصحة العامة، وتساعد على حماية صحة الإنسان. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص الصحيحة من المنتج، يُرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.



DNK - Parallelforbindelse muligt.
SWE - Möjligt att parallellkoppla.
NOR - Parallellkobling er mulig.
ISL - Hægt að raða upp samsíða.
NLD - Parallel aansluiten mogelijk.
FRA - Montage en parralléle possible.
DEU - Parallelschaltung möglich.
GBR - Parallel arranging possible.
ESP - Posible montaje en paralelo.
PRT - Montagem paralela possível.
ITA - È possibile il collegamento in parallelo.
FIN - Rinnankytkentä mahdollinen.
POL - Można montować równolegle.
HRV - Paralelno postavljanje moguće.
EST - Võimalik paigaldada paralleelselt.
LVA - Lespējams paralēlais slēgums.
LTU - Galima lygiagreti jungtis.
SVK - Možné je aj paralelné zapojenie.
HUN - Párhuzamos bekötés lehetséges.
ROM - Aranjarea paralelă este posibilă.
CZE - Paralelní zapojení možné.
SVN - Možna zaporedna vezava.
GRC - Δυνατότητα παράλληλης διάταξης.
TUR - Paralel bağlantı mümkündür.
BGR - Възможно е паралелно разположение.
SRB - Паралелно постављање могуће.
RUS - Возможность параллельной организации.
يمكن إجراء التركيب المتوازي.



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.
SWE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.
NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.
ISL – Flokkur I: Ljósið hefur jarðtengingu og því skal tengja það við gulu/grænu jarðtaugina.
NLD - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.
FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.
DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.
GBR - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, asi que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada contém uma ligacão a terra, tém que ser ligados os fios amarelos e verdes.
ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.
FIN - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.
EST - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
LVA - veida lampa: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.
LTU - Klase I: Lempa turi įžeminimą, del to turi būti prijungiama prie instaliacinių geltonai/ žaliu įžeminimo laidų.
SVK - Trieda I: Lampa má uzemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.
ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.
CZE - Třída krytí I: Svítidlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.
SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.
TUR - Sinif 1: Bu ürünün topraklamasi vardir. Toprakli hatti (sari / yesil) bir klipe baglantilidir.
BGR - Клас I: Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.
SRB – Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.
RUS - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому заземляному проводу.
الدرجة الأولى : للمصباح وصلة أرضية يجب ربطه بوصلة الأرض الخاصة بالمنشأت أصفر / أخضر .

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

I Danmark skal udendørs lamper monteres af en autoriseret elinstallatør.
In Denmark, outdoor lightings must be mounted by an authorized electrician.
In Dänemark muss Aussenleuchten von einem autorisierten Elektroinstallateur montiert werden.
I Danmark skall utomhus lampor monteras av en autoriserad elinstallatör.
Au Danemark les lampes pour usage extérieur doivent être montées par un installateur-électricien autorisé.

Pobrano z mamadecor.pl

Tillykke med Deres nye udendørslampe!
Grattis till Er nya utomhuslampa!
Gratulerer med Deres nye utendørslampe!
Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!
We congratulate you on your new outdoor lamp!
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!
Félicitations avec votre nouvelle lampe d'extérieur
Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Garanti
Nordlux giver 15 års garanti på alle udendørslamper i kobber, messing, tombak og galvaniseret udførelse. Denne garanti gælder rustangreb med gennemtæring og er gældende mod fremvisning af købskvittering.

Der ydes ingen garanti på dele som er beskadiget ved slidtage eller på grund af fejlbehandling af lamperne.

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp!

Guarantee
The Nordlux Outdoor lamps in copper, brass, tombac and galvanized are guaranteed for up to 15 years. This guarantee applies to extensive corrosion in the form of holes in the metal caused by rust. The guarantee is subject to presentation of receipt.

There is not guarantee on the components which have been damaged by wear and tear or mistreatment of the lamps

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Garanti
Nordlux ger 15 års garanti på alla utomhuslampor i koppar, mässing, tombak och galvaniserat utförande. Denna garanti gäller rostangrepp med genomfrätning och är **giltig mot framvisning av kvitto**.

Det ges ingen garanti på de delar som är förskadade genom slitage eller felbehandling av lampan.

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!

Garantie
Nordlux leistet bis zu 15 Jahre Garantie für alle Aussenleuchten in kupfer, messing, tombak und feuerverzinkter Ausführung. Diese Garantie gilt für Rostbildung in Form von Angriff der Metal und gilt nur gegen Quittungsleistung.

Nurdlux leistet keine Garantie für Ersatzteile, die beschädigt sind durch Abnutzung oder Fehlbehandlung der Leuchten.

NO

Gratulerer med Deres nye utendørslampe!

Garanti
Nordlux gir 15 års garanti på alle utendørslamper i kobber, messing, tombak og galvanisert utførelse. Denne garantien gjelder rustangrep med gjennomtæring og er gjeldende mot fremvisning av kjøpskvittering.

Det ytes ingen garanti på deler som er beskadiget ved slitasje eller ved feilbehandling av lampene.

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d'extérieur!

Garantie
Les lampes Nordlux en cuivre, laiton, tombac et galvanisation bénéficient d´unegarantiee de 15 ANS à compter de la date d´achhat sur le bon d´achhat. La garantie couvre formation de rouille (la surface est entamée) **et n´est que valable que si la date d´achat figure** sure le bon d´achhat.
La grantie ne couvre pas les composants, endommagés par l´usure normale ou un emploi abusif.

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Takuuehdot
Nordlux antaa 15 vuoden takuun kaikille kuparista valmistetuille messinki valmistetuille, tombac valmistetuille ja galvanoiduille valaisimille. Takuu kattaa ruostumisen ja läpisyöpymisen ja on voimassa kuitin näyttämästään.

Takuu ei ole voimassa, jos osat ovat vahingoittuneet kulumisesta tai valaisinta on käsitelty väärin.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting!

Garantie
U heeft 15 jaar garantie op alle buitenverlichting in koper, messing, tombac en verzinking. Deze garantie is enkel geldig voor roest in de vorm van de oppervlakte. Uit de aankoopfactuur dient de datum van aankoop te blijken.

De Garantie geldt niet voor onderdelen, die door normale slijtage of een verkeerde behandeling beschadigd zijn.

Pobrano z mamadecor.pl

DK

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Rustfrit stål

Husk lampen skal vedligeholdes. Følg nedenstående anvisninger.

Rustfrit stål ert med sin blanke, ensartede og dekorative overflade velegnet til udendørs brug.
Rustfrit stål er en legering af jern, chrom og nikkel. I forbindelse med bejdsning, dannes der et tyndt rustbeskyttende oxydlag på overfladen. Overfladen påvirkes løbende fra de atmosfæriske forhold og øvrige påvirkninger fra miljøet, hvilket betyder at det løbende skal behandles, hvis overfladen skal forblive blank og fri for rustanløbninger.
Ved montering behandles stellet med syrefri olie. Der aftørres efterfølgende med en blød klud. Behandlingen gentages 3-4 gange årligt.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystområder, landbrugs- og industriområder anbefales det ikke at opstille lamper i rustfrit stål.

Kobber-, Messing- og Tombaklamper

Vores kobber, messing og tombaklamper er fremstillet af hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbejdning vil efterlade mindre ridser i overfladen, samt rester af skyllemiddel, der hurtigt forsvinder i forbindelse med ir-processen. Efter de første regnskyl vil kobberet/messingen/tombaken blive plettet, men den kulsyreholdige luft og fugt vil snart give lampen til at fremstå med en mørk brunlig farve. Med ¬rene vil materialet kobber få¬ en smuk ir-grøn farve og messing/tombak vil få¬ en mørkere og mere ensartet farve. Ensartetheden af den irrede overflade samt hastigheden hvorved processen sker, er afhængig af det miljø¿der påvirker lampen.

Varmgalvaniserede lamper

Zinkbehandlingen udføres manuelt i stationære anlæg. Temperaturen på¬ det smeltede zink er ca. 460 grader. Når metal dyppes i det smeltede zink sker der en reaktion mellem metallerne som udvikler legeringer i overfladen.
Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme zink. Denne behandling efterlader variationer i coatingen i form af delvis en ujævn overflade og delvis mindre dråbedannelser.
Varmgalvaniseringsprocessen kan også efterlade tynde ”zink-gardiner” på overfladen, der fremtræder som en tynd film, som hænger ned fra kanten af lampen/skærmen. Denne film kan let fjernes eller børstes af med en blød børste.
Den nye lampe har en blank overflade, som med tiden vil antage et mere mat og rustikt udseende.

Kondens:

Kondens er et naturligt fænomen, der opstår ved specifikke atmosfæriske forhold. Fugtig varm luft og kulde mødes og afstedkommer kondensering af vand på overfladen.
Når vandet opvarmes, resulterer det i opadstigende vanddampe, der vil kunne påvirke de elektriske komponenter.
Kondens er ikke omfattet af Nordlux´ garanti, med mindre det kan påvises at en fejl ved lampen afstedkommer indtrængen af vand.
Ved kondensdannelse bør følgende undersøges:
- Er lampen monteret/installeret korrekt? Ï Slutter pakninger tÞt og er skruer og glas spÞndt tilstrÞkkeligt?
-Hvis der er tale om have / bedlampe, kan opadstigende jordfugt i lampefoden eventuelt forårsage kondens dannelse. Dette kan afhjælpes ved at fylde et tørringsmateriale i sokket.

Aluminiumslamper

Vores aluminiumslamper er fremstillet af trykstøbt og/eller ekstruderet aluminium, hvor lampens design er afgørende for om begge materialetyper, eller kun den ene, er anvendt til forskellige dele af samme lampe. Aluminiumslamper i råaluminium er efterfølgende behandlet med en speciel klarlak der lukker overfladen for at sikre mod korrosion. Malede aluminiumslamper vil have en ensartet og jævn overflade. For at undgå at lampen anlægger anbefales det at rengøre og aftørre lampen efter montering og gentage denne proces 3-4 gange om året. Dette udføres med almindeligt rengøringsmiddel. Sorte lamper der bleges af kraftig sol kan desuden med fordel behandles med silikonespray efter behov, for at bevare den sorte farve. Det anbefales ikke at montere aluminiumslamper i kyst, landbrugs- og industriområder, da disse aggressive omgivelser kan bevirke at lampen korroderer, hvilket kan medføre afskalning, bobler i overfladen af materialet samt en hvidlig belægning på¬ lampens overflade.

-Vigtigt: eventuelle afløbshuller skal holdes fri for urenheder
HUSK AT TØRRE ALLE ENKELTDELE INDEN LAMPEN SAMLES IGEN!

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Rostfritt stål

Kom ihåg att lampan skall underhållas. Följ nedan stående anvisningar.

Rostfritt stål är med sin blanka, ensartade och dekorativa yta lämplig till utomhusbruk.
Rostfritt stål är en legering av järn, krom och nickel. I samband med betsning skapas ett tunt, rostbeskyddande oxydskikt på ytan. Ytan påverkas ständigt av atmosfäriska förhållanden och annan påverkan från miljön, vilket betyder att det är¬nligt ska behandlas om ytan skall förbli blank och fri från rostfläckar.
Innan montering behandlas stället med syrefri olja. Torka därefter av med en mjuk trasa. Behandlingen upprepas 3-4 gånger om året.
Vid stora påfrestningar från omgivning, som t.ex. vid kustområden, lantbruks- och industriområden, rekommenderas inte att ställa upp lampor i rostfritt stål.

Koppar, mässing Tombaklampor

Våra koppar, mässing och tombaklampor är tillverkade av solid koppar, mässing och Tombak. Den mekaniska bearbetningen kommer att lämna mindre repor, och rester av skölj¬medel som snabbt försvinner i samband med en IR-process. Efter de första regnen kommer koppar / Mässing / tombaken mörkna. Med ¬ren kommer kopparen få¬ en vacker ärg-grön färg och mässing / Tombak kommer få¬ en mörkare och enhetlig färg.
Likformigheten hos den korroderade ytan och hastigheten med vilken processen sker är beroende av den miljö¿som påverkar lampan.

Varmgalvaniserade lampor

Zinkbehandlingen utförs manuellt i stationära anläggningar. Temperaturen på¬den smälta zinken är ca. 460 grader. När metallen doppas i den smälta zinken uppstår en reaktion mellan metallerna som utvecklar legeringar i ytan.
Lampan och lampans komponenter doppas manuellt i den varma zinken. Denna behandling efterlämnar varianter i beläggningen i form av delvis en ojämn yta och delvis mindre droppbildningar. Varmgalvaniseringsprocessen kan också efterlämna tunna ”zinkgardiner” på ytan vilket framträder som en tunn film som hänger ner från kanten av lampan/skärmen. Denna film kan lätt tas bort eller borstas av med en mjuk borste.
Den nya lampan har en blank yta som med tiden kommer att anta ett mera matt och rustikt utseende.

Kondens är ett naturligt fenomen som uppstår vid specifika atmosfäri

Kondens:

ska förhållanden. Fuktig varm luft och kyla möts vilket resulterar i en kondensering av vatten på¬ytan.
När vattnet värms upp resulterar det i uppåtstigande vattenånga som

kan p¥verka de elektriska komponen terna.
Kondens omfattas inte av Nordlux garanti s¥vida det inte kan p¥visas att ett fel p¥lampan g¥tt att vatten tr¥nger in.
Vid kondensbildning b¤r¥rande unde rs¥kas:
- r lampan korrekt monterad/installerad? ï Sluter packningar t¥t och ¥ glas och skruvar ordentligt isatta/fastdragna?
-Om det r¥ sig om en tr¤dg¬rds-/utelampa kan upp¥tigande jordfukt lampr¥ret eventuellt vara kondensbildning. Detta kan du avhj¥pa genom fylla r¥ret med t¥ningsmaterial.

Aluminiumlampor

Vissa aluminiumlampor ¥gjorda av pressgjuten och/eller str¥ngpressad aluminium, d¥lampans utformning ¥avg¥rande f¤rhuruvida b¥da materialtyperna eller bara en ska anv¥das f¤olika delar av samma lampa. Aluminiumlampor i r¥aluminium behandlas d¥efter med en speciell klarlack som st¥ger ytan f¤att skydda mot korrosion. M¥nga aluminiumlampor ¥pulverlackerade f¤en enhetlig och sl¥ta. F¤att f¤hindra anlagning p¥lampan rekommenderas att lampan reng¥s och torkas efter montering och att denna process upprepas 3-4 g¬nger per ¥. Detta g¤s med ett vanligt reng¥ngsmedel. Svarta lampor som bleks av starkt solljus kan dessutom med f¤del behandlas silikonspray vid behov f¤att bevara den svarta f¤gen. Det rekommenderas inte att man monterar aluminiumlampor i kust-, lantbruks- och industriomr¬den, eftersom dessa aggressiva milj¥r kan g¤ att lampan korroderar, vilket i sin tur kan resultera i ytsplittring, bubblor p¥tan, samt ge en vitaktig belagning p¥lampans yta.

-Viktigt! Eventuella dr¥erh¥ska h¥las fria fr¥smuts
KOM IH¤ ATT TORKA AV ALLA DELAR INNAN DU MONTEAR IHOP LAMPAN IGEN!

NO

Gratulerer med Deres nye utend¥slampe!

Rustfri st¥
Husk at lampen skal vedlikeholdes. F¤ p¥gende anvisninge r.

Rustfritt stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflate velegnet til utendørs bruk.
Rustfritt st¥ er en legering av jern, krom og nikkel. I forbindelse med beising dannes det et tynt rustbeskyttende oxydlag på overflaten. Overflaten påvirkes løpende av de atmosfæriske forhold og øvrige p¥rkninger fra n¥milj ¥et, hvilket betyr at den l¥ende skal behandles hvis overflaten skal forbli blank og fri for rustrender.
F¤montering behandles st¥et med syrefri olje.
Etterf¥gende t¥kes det med en bl¥ klut. Behandlingen gjentas 3-4 ganger ¥g.
Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystomr¥der , landbruks- og industriomr¥der anbefales det ikke ¥oppsette lamper av rustfritt st¥

Kobber, Messing- og Tombaklamper

Vare kobber, messing og tombaklamper er fremstilt av hhv. massivt kobber, messing og tombak. Den maskinelle bearbeidelse vil etterlate mindre riss i overþaten, samt rester av skyllemiddel som forsvinner i forbindelse med at overþaten irrer. Etter de fßrste regnskyll vil overþaten bli noe þekket, men etter en tid vil luft og fukt gjßre at overþaten fremst¬r mere brunlig i farge. Med ¬rene vil materiale kobber f¬ en þott irr-grßnn farge mens messing/tombak vil f¥en m¥kere og mer ensartet farge. Prosessen, tiden dette tar; vil avhenge av det miljß lampen er utsatt for (luftforurensning, v¥og vind).

Varmgalvaniserte lamper

Sinkbehandlingen utf¤es manuelt i stasjon¥e anlegg. Temperaturen p¥ den smeltede sinken er ca. 460 grader. N¥ metall dyppes i den smeltede sinken skjer det en reaksjon mellom metallene som utvikler legeringer i overflaten. Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme sinken. Dermed kan det forekomme variasjoner i coatingen i form av delvis en ujevn overflate og delvis mindre dråpedannelser. Varmgalvaniseringsprosessen kan ogs¥ etterlate tynne ûsink-gardiner" på overflaten, som fremtrer som en tynn film, som henger ned fra kanten av lampen/skjermen. Denne filmen kan lett fjernes eller børstes av med en bløt børste. Den nye lampen har en blank overflate, som med tiden vil anta et mer mat og rustikt utseende.

Kondens:
Kondens er et naturlig fenomen som oppst¥ ved bestemte atmosf¥ske forhold. Fuktig, varm luft og kulde m¥es og f¤er til kondensering av vann på overflaten.
N¥ vannet oppvarmes, resulterer det i oppadstigende vanndamp, som vil kunne p¥rke elektriske komponente r.
Kondens er ikke omfattet av Nordlux´ garanti, med mindre det kan p¥vises at en feil ved lampen f¤er til at det trenger inn vann.
Ved kondensdannelse b¥gende unders¥kes:
-Er lampen montert/installert riktig? ï Slutter pakninger tett til og sitter skruer og glass godt fast?
-Hvis det er snakk om hage-/ bedlamper, kan oppadstigende jordfukt i lamper¥et eventuelt forårsake kondensdannelse. Dette kan avhjelpes ved f¥lle et tetningsmateriale i r¥et.

Aluminiumslamper

Våre aluminiumslamper er laget av helst¥t og/eller ekstrudert aluminium, og det er designet p¥lampen som avgj¥om begge materialtyper, eller kun den ene, er brukt p¥forskjellige deler av lampen. Aluminiumslamper i r¥aluminium behandles deretter med en spesiell klarlakk som lukker overþaten for ¬ sikre mot korrosjon. Malte aluminiumslamper som er pulverlakkerte vil ha en jevn og glatt overþate. For ¬ unng¬ at lampen forringes, anbefales det reng¥ og t¥ke av lampen etter monteringen, og deretter gjenta prosessen 3-4 ganger i ¬ret. Dette gjßres med et vanlig reng¥ngsmiddel. Svarte lamper som blekes ved sterkt sollys kan ogs¥a nytte av behandling med silikonspray etter behov, for b¤eholde den svarte fargen. Det er ikke anbefalt m¤ontere aluminiumslamper i kyst-, landbruks-og industriomr¬der da slike aggressive omgivelser kan g¥ at lampen korroderer, og det igjen f¤ til avskalling, bobler p¥ overþaten samt et hvitaktig belegg p¬ lampens overþate.

-Viktig: eventuelle avl¥shuller skal holdes fri for urenheter
HUSK ¥ T ÏRKE ALLE ENKELTDELER FÏR LAMPEN SETTES SAMMEN IGJEN!

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Ruostumaton ter¥
Muistakaa, ettäamppu vaatii hoitoa. Seuratkaa oheisia neuvoja.

Ruostumattoman terasen tasaisen kiilt¥ ja koristeellinen pinta sopii hyvin ulkok¥t¥.
Ruostumaton ter¥ on raudan, kromin ja nikkelin seoste. Pettauksen yhteydess¥ sen pinnalle muodostuu ohut, ruostumiselta suojaava oksydikerros. Valaisimen pinta on jatkuvasti ilman sek¥muiden l¥ym - p¥st¥ johtuvien vaikutusten alaisena, joten sit¥on jatkuvasti hoidettava s¥ylt¥seen kiilt¥ja ruosteettoman pintansa.
Ennen asentamista ter¥ k¥tell¥ hapottomalla ¥ll¥ mink¥ j¤keen se kuivataan pehme¥ r¥ll¥ K¥ttely toistetaan 3-4 kertaa vuodessa.
Ter¥valaisimien asentamista ei suositella ep¥suotuisiin olosuhteisiin, kuten esimerkiksi rannikko-, maatalous- ja teollisuusalueille.

Kupari, messinki ja tompakkivalaisimet
Kupari-, messinki- ja tompakkivalaisimemme on valmistettu aidosta kuparista, messingistä tompakista. Koneellinen k¥ttely j¥ pinnalle

pieniä määrämuja ja erilaiset loppuhuuhteluaineet omat jäänsä. Nämä jäävät hitaasti nopeasti valaisimen patinoituessa. Ensimmäisten sateiden jälkeen kupari/messinki/tompakkipinta voi näyttää paikukkaalta mutta ilma ja kosteus tuovat kuitenkin nopeasti valaisimen pinnalle tummemman ruskean sävyn. Vuosien kuluessa kupari saa kauniin vihreän patinan ja messinki/tompakki tummuvat jolloin väri muuttuu tasaisemmaksi. Pinnan patinan tasaisuuteen ja sävyyn vaikuttaa ulkoiset tekijät valaisimen ympäristössä.

Lämpögalvanoitu valaisin

Sinkkikäsittely tehdään käytössä kiinteissä laitteissa. Sulavan sinkin lämpötila on 460 astetta.
Kun matalli kastetaan sulavaan sinkkiin, metallit reagoivat keskenään ja pintaan kehittyy lejeerauksia.
Valaisin ja sen eri osat kastetaan sulavaan sinkkiin kuin. Tämä käsittely jälkeinnan epätasaiseksi.
Lämpögalvanointimenetelmälle voi myös jäädä sen pintaan ohuita “sinkkiverhoja”, jotka voivat näyttää ohuena, varjon reunasta riippuvana kalvona. Se on helposti poistettavissa pehmeällä harjalla harjaten.
Uuden valaisimen pinta on kiiltävä mutta muuttuu ajan pitän himmeämmäksi.

Kondensaatio:

Kondensaatio on luonnollinen tapahtuma, jota esiintyy erityisissä ilmakehän tiloissa. Lämmin kostea ilma ja kylmä ilma kohtaavat, mikä aiheuttaa veden kondensoitumisen.
Kun vesi lämpenee, muodostuu yläpuolelle nousevaa vesihöyryä joka voi vaikuttaa sähköisiin osiin.
Kondensaatio ei kuulu Nordluxin takuun piiriin, ellei voida osoittaa, että kosteuden esiintyminen johtuu lampun viasta.
Kondensaatiossa tulee tutkia seuraavat asiat:
-Onko lamppu oikein asennettu? ï ovatko tiivisteet ehjiä ja ovatko lasi ja ruuvit tiukasti kiinni?
-Jos kyseessä on puutarha-/ulkolamppu, ylöspäin nouseva maan kosteus lampun putkessa saattaa aiheuttaa kondensaatiota. Tämä voidaan korjata tiivistämällä tiukasti eristysmateriaalilla.

Alumiinilamppumme

Alumiinilamppumme valmistetaan painevaletusta ja/tai puristetusta alumiinista. Lampun rakenne on ratkaiseva, sillä molempia materiaalityyppejä tai vain toista käytetään samaan lampun eri osiin.
Raaka-alumiinista valmistetut alumiinilamput käsitellään myöhemmin erityisellä kirkaslakalla, joka sulkee pinnan korroosiolta suojaamiseksi.
Maalatut alumiinilamput ovat jauhemaalattuja yhtenäisen ja tasaisen pinnan saamiseksi. Lampun kulumisen estämiseksi on suositeltavaa puhdistaa ja pyyhkiä lamppu asennuksen jälkeen ja toistaa tämä prosessi 3-4 kertaa vuodessa. Tämä tehdään yleispuhdistusaineella. Voimakkaan auringonvalon valkaisemat mustat lamput voidaan liskoa käsittelemällä silikonisuihkeella tarpeen mukaan mustan värin säilyttämiseksi.
Alumiinilamppujen asentaminen rannikko-, maatalous- ja teollisuusalueille ei ole suositeltavaa, koska nämä aggressiiviset ympäristöt voivat aiheuttaa lampun syöpymisen, mistä voi seurata pinnan lohkeilemista, pinnan kuplimista ja valkeaa pölystettä lampun pinnalle.

-Huom! Mahdolliset kuivatusreiät tulee pitää puhtaina.
MUISTA PYYHKÄ KAIKKI OSAT ENNEN KUIN ASENNAT LAMPUN UUDELLEEN!

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp

Stainless steel

Remember to take care of your lamp. Just follow the guidelines below.

The shiny, uniform and decorative surface of stainless steel makes it very suitable for outdoor use.

It is an alloy consisting of iron, chrome and nickel. During the pickling, a thin, rustproof oxide layer forms on the surface.
The surface is continually vulnerable to atmospheric conditions, and from other effects of the close environment. This means that the lamp must be regularly maintained if its surface is to remain shiny and untarnished by rust.
Before setting it up, treat your lamp with acid-free oil, and dry it off with a soft cloth. Repeat this three or four times a year.
Stainless steel lamps are not recommended for use in aggressive environments such as coastal, agricultural or industrial areas.

Copper, Brass and Tombac fixtures

Our copper, brass and tombac fixtures are made from respectively solid copper, brass and tombac. The mechanical machining will leave small scratches in the surface, as well as residues of rinse aid. This rapidly disappears in the patina process. After the first rain showers the copper / brass / tombak surface will appear stained, but the aerated air and moisture will soon make the lamp appear with dark brownish color.
Over the years, the material copper will get a beautiful patina-green color and brass / tombac will get a darker and more uniform color. The uniformity of the patina surface, as well as the rate at which the process occurs is dependent on the environment that affect the fixture.

Hot-galvanized lamps

The zinc treatment of the steel lamps is executed manually in plants. The temperature of the melted zinc is about 460 degrees. When the lamps are dipped in melted zinc a reaction between the metalls occurs, which develops alloys in the surface.
The lamp and the components of the lamp are manually dipped in the hot zinc. This treatment leaves variations in the coating in the form of partly an uneven surface and partly minor formations of drops.
Thin »zinc curtains« might also occur on the surface and they show as a thin film which hangs down from the edge of the lamp. This film can easily be removed or brushed off with a soft brush.

Condensation

Condensation is a natural phenomenon arising under specific atmospheric conditions. Damp heat and cold air meet, which causes condensation of water on the surface.
When water heats up it leads to rising water vapour, which will be able to affect electric components.
Condensation is not included by Nordlux warranty, unless it is possible to prove that a technical /production error in the lighting causes entry of water.
In case of condensation please check:
- If the lighting is mounted according to instructions. Washers should seal tightly. Make sure to tension screws and lenses.
-In garden lightings rising damp from the ground may cause condensation in the metal post. This problem can be defeated by filling sealing material into the metal post.

Aluminium fixtures

Our aluminium light fixtures are made from die-cast and/or extruded aluminium, where the light fixture's design determines whether both types of materials, or just one of them, are used for different parts of the same light fixture. Aluminium light fixtures in raw aluminium are subsequently coated with a special clear coat, which seals the surface to safeguard against corrosion. Painted aluminium light fixtures are powder-coated and have a uniform and smooth surface. To avoid the light fixture tarnishing, it is recommended to clean and wipe the light fixture after mounting, and repeat this process 3-4 times each year. This is done with a regular cleaning agent. Black light fixtures which are bleached by strong sunlight can also beneýt from treatment with silicone spray as needed, to maintain the black color. Mounting light fixtures in coastal, agricultural or industrial areas is not recommended, as these aggressive surroundings may cause the light fixture to corrode, which may entail spalling, bubbles in the surface and a whitish incrustation on the light fixture's surface.

-It is highly important that drainage holes are kept free of impurities if any.
BEFORE ASSEMBLING THE BOLLARD AGAIN DO REMEMBER TO WIPE OFF ALL PARTS!

Pobrano z manuale.com.pl

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenbeleuchtung

Rostfreier Stahl

Die Lampe muss gewartet werden. Bitte beachten Sie folgende Hinweise.
Rostfeier Stahl ist mit seiner blanken, einzigartigen und dekorativen Oberfläche für den Gebrauch ausser Haus sehr gut geeignet.
Rostfreier Stahl ist eine Legierung aus Eisen, Chrom und Nikkel. Durch Beizung bildet sich eine dünne rostschützende Oxydschicht auf der Oberfläche. Die Oberfläche ist ständig atmosphärischen und umweltbedingten Beeinflussungen ausgesetzt. Deshalb muss die Oberfläche, um blank und rostfrei zu bleiben, ständig gewartet werden. Vor der Montage behandeln Sie den Stahl mit säureneutralem Öl. Danach mit einem trockenen Lappen abwischen. Dies wiederholen Sie 3-4 Mal jährlich.
Bei einer aggresiven Umgebung wie z.B. Küstengebieten, land wirtschaftlicher Umgebung oder Industriegebieten, empfiehlt es sich diese Lampen nicht zu verwenden.

Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten

Unsere Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten sind aus massivem Kupfer, Messing und Tombak hergestellt. Die maschinelle Bearbeitung der Leuchten hinterlässt kleine Kratzer auf der Oberfläche sowie Weichspänreste, die im Zuge der Korrosion schnell verschwinden. Nach dem ersten Regen werden die Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten scheckig. Durch die kohlensäurehaltige Luft und Feuchtigkeit erhalten die Leuchten bald eine dunkle, bräunliche Farbe. Mit den Jahren werden die Kupferleuchten eine schöne grünliche Farbe und die Messing-/Tombakleuchten eine dunklere und mehr gleichmässige Farbe erhalten. Die Gleichmässigkeit der Oberfläche sowie die Schnelligkeit des Prozesses hängt vom Umfeld der Leuchte ab, die diesen Prozess beeinflusst.

Feuerverzinte Leuchten

Die Zink Behandlung der Stahlleuchten wird manuell in Anlagen ausgeführt. Die Temperatur ist etwa 460 Grad. Wenn die Leuchten in das geschmolzene Zink getaucht werden, entsteht eine Reaktion, die Legierungen in der Oberfläche entwickelt. Die Leuchte und die Komponenten der Leuchte werden manuell in die warme Zink getaucht. Diese Behandlung entwickelt Variationen in dem Coating teilweise in Form von einer ungleichmässigen Oberfläche und teilweise kleinen Tropfenbildungen.Diese »Zink Gardinen« können vorkommen und sie erscheinen als einen dünnen Belag, der von der Kante der Leuchte hängt. Dieser Belag lässt sich leicht mit einer weichen Bürste entfernen.

Kondens

Kondens ist ein natürliches Phänomen, das unter bestimmten atmosphärischen Verhältnissen auftritt. Feuchte, warme Luft trifft auf Kälte und verursacht Kondensierung von Wasser auf der Oberfläche.
Wenn das Wasser erwärmt wird, verursacht dies heraufsteigende Wasserdämpfe, die die elektrischen Komponenten beeinflussen können. Kondens ist nicht in der Nordlux Garantie umfasst, es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass ein Fehler an der Leuchte durch Wassereintritt verursacht wurde. Bei Kondensbildung muss folgendes untersucht werden:-Wurde die Leuchten korrekt installiert ï Sitzt die Dichtung richtig und sind die Schrauben und das Glas genug angespannt -Handelt es sich um Standleuchten kann aufsteigende Erdfeuchtigkeit im Leuchtenrohr eventuell Kondensbildung verursachen. Dieses Problem kann dadurch gelöst werden, dass Dichtungsmaterial in das Leuchtenrohr geschoben wird z. B. Schaum Type PU597

Aluminium-Lampen

Unsere Aluminium-Lampen sind aus Druckguss- und/oder aus extrudiertem Aluminium hergestellt, wobei das Lampendesign entscheidend ist, ob beide Arten von Materialien oder nur eine für verschiedene Teile der gleichen Lampe verwendet werden. Aluminium-Lampen aus rohem Aluminium werden anschließend mit einem speziellen Klarlack behandelt, der die Oberfläche versiegelt um vor Korrosion zu schützen. Lackierte Aluminium-Lampen sind pulverbeschichtet und haben eine gleichmäßige und glatte Oberfläche. Um zu verhindern, dass die Lampe anläuft, wird empfohlen, die Lampe nach der Montage zu reinigen und abzuwischen und dies 3-4 Mal pro Jahr zu wiederholen. Dies wird mit einem Allzweckreiniger durchgeführt. Schwarze Lampen werden durch starkes Sonnenlicht gebleicht und können daher je nach Bedarf mit Silikonspray behandelt werden, um die schwarze Farbe zu erhalten. Es wird davon abgeraten, Aluminiumlampen in Küsten-, Landwirtschafts- und Industriegebieten zu montieren, da diese aggressiven Umgebungen bei den Lampen zu Korrosion führen können, in dessen Folge Abplatzungen, Blasen in der Oberfläche sowie eine weißliche Schicht auf der Oberfläche der Lampen entstehen können.

-Wichtig: eventuelle Abflussrohre müssen sauber gehalten werden.
BEVOR DIE LEUCHTE WIEDER ZUSAMMENGESETZT WIRD, MÜSSEN ALLE EINZELTEILE ABGETROCKET WERDEN!

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d’extérieur!

Acier inoxydable

Ne pas oublier d’entretenir la lampe. Suivre les recommandations décrites ci-dessous.

L’acier inoxydable avec sa surface brillante, uniforme et décorative est très indiqué pour les utilisations extérieur .
L’acier inoxydable est un alliage de fer, de chrome et de nickel. Lors du décapage, une fine couche d’oxyde se forme à la surface du métal. La surface du métal est influencée constamment par les conditions atmosphériques et les autres influences du milieu local. Ce qui veut dire que l’on doit régulièrement entretenir le métal, si l’on veut garder une surface brillante et sans ternissures dues à la rouille.
Avant le montage de la lampe, on traite l’acier avec une huile non acide. On essuie ensuite avec un chiffon doux. On répète le traitement 3 à 4 fois par an. Dans les environnements agressifs comme par exemple, les régions côtières, les régions agricoles et industrielles, nous ne conseillons pas d’installer une lampe en acier inoxydable.

Lampes en cuivre, tombak et laiton

Nos lampes sont en cuivre massif, tombak et laiton. La production mécanique cause des petites rayures en surface, que très vite la patine dissimule. Après quelques averses, des petites taches apparaissent sur les surfaces en cuivre, laiton et tombak. En plein air, la surface prend une couleur d’un brun foncé au contact avec l´humidité.Ce n´est qu´après quelques années, selon le contact avec les intempéries et le temps que la couleur vert-patine si typique sera obtenue.

Lampe galvanisé

La galvanisation est faite à la main. La temperature du zinc fondu est à peu près 460 degrés Celsius. En immergeant le métal dans du zinc fondu, une reaction est produite. Une couche de métals mélangés se pose à la surface.
Ce procédé electro-chemique, protège votre lampe contre la rouille.
La lampe et les pièces détachées sont trempées dans du zinc fondu. Ce traitement cause des modifications en surface. D´une part, la surface devient raboteuse, d´autre part, des petites goutes se forment.
Des ”rideaux de zinc” très mince peuvent aussi apparaître à la surface et forment des écailles qui pendent au bord de la lampe. Ces écailles s´enlèvent très facilement avec une brosse douce.

Condensation

La condensation est un phénomene naturelle qui se produit dans les situations atmospheriques spécifiques . L’air chaud et humide et le froid se rencontrent et produissent la condensation sur la surface.
Le réchauffage de l’eau résulte aux vapeurs condensées, qui efectuent les composants électriques.

La condensation dans le produit n'est pas garantie de Nordlux, seulement si le client est capable de documenter que la faute sur le produit a causé la pénétration de l'eau.
Au cas de la condensation il faut examiner les points suivants:
-L a montage de la lampe est correcte. Les joints et vis sont bien serrés et le verre est bien monté ?
-Si il's agit d'une borne, les vapeurs de terre peuvent aussi être la cause de la condensation dans le produit. Cela s'évite avec un matériau de calfeutrage dans le tube.

Lampes en aluminium

Nos lampes en aluminium sont fabriquées en aluminium coulé sous pression et/ou extrudé. Le design de la lampe est déterminant pour savoir si les deux types de matériaux, ou un seul, sont utilisés pour la fabrication des différentes parties d'une même lampe. Les lampes en aluminium brut sont ensuite traitées avec un vernis spécial afin de protéger leur surface contre la corrosion. Les lampes en aluminium peintes sont peintes par poudrage, ce qui leur confère une surface régulière et lisse. Pour éviter que la lampe ne se ternisse, nous vous recommandons de la nettoyer et de l'essuyer après son installation et de répéter ce processus 3 à 4 fois par an. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser un produit nettoyant ordinaire. Afin de conserver la couleur des lampes noires qui se décolorent à la lumière intense du soleil, nous vous conseillons par ailleurs de les traiter avec un spray au silicone. Nous vous recommandons de ne pas installer les lampes en aluminium dans les zones côtières, agricoles et industrielles, étant donné que ces environnements agressifs peuvent entraîner la corrosion de la lampe. Sa surface pourrait alors s'écailler, se soulever et se recouvrir d'un dépôt blanchâtre.

-Important : les trous de drainage doivent être propres et sans impuretés
NE OUBLIEZ PAS DE SÉCHER TOUS PARTS DU PRODUIT AVANT LE MONTAGE !

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Roestvrijstaal

Bemerk dat u de lamp dient te onderhouden. U dient onderstaande onderhoudsinstructies te volgen.

Roestvrijstaal is door z'n blinkende, egale en decoratieve oppervlak zeer geschikt voor buitengebruik.
Roestvrijstaal is een legering van ijzer, chroom en nikkel. Bij het beitsen ontstaat er een dunne roestwerende oxidelaag op het oppervlak. Het oppervlak staat continue bloot aan de invloed van wisselende weersomstandigheden en andere invloeden van het milieu. Dit betekent dat het oppervak regelmatig behandeld moet worden om het blinkend en roestvrij te houden.Voor montering moet het staal behandeld worden met zuurvrije olie. De olie kan hierna worden afgeveegd met een zachte doek. Deze behandeling moet 3 tot 4 keer per jaar worden uitgevoerd.
Er wordt aanbevolen om geen lampen van roestvrij staal te plaatsen in agressieve omgevingen, zoals kustgebieden, landbouwgebieden en industriegebieden.

Koper, Messing en Tombak armaturen

Onze koper, messing en tombak armaturen zijn gemaakt van respectievelijk massief koper, messing of tombak. De machinale bewerkingen kunnen kleine krassen in het oppervlak achterlaten, evenals resten poetsmiddel. Dit verdwijnt snel tijdens het patina proces. Na de eerste regenbuien zal het koper / messing / tombak oppervlak verkleuren naar een bevlekt uiterlijk, maar al snel zal de zuurstof en het vocht in de lucht de lamp donker bruin kleuren. In de loop der jaren zal het koper een prachtige patina-groene kleur, en het messing / tombac een donkerder meer uniforme kleur te krijgen. De uniformiteit van het patina oppervlak, en de snelheid waarmee het proces plaatsvindt, is afhankelijk van de omgeving waarin het armatuur zich bevindt.

Verzinking

Pobrano z mamadecor.pl

De verzinking gebeurt manueel. De temperatuur van gesmolten zink is ongeveer 460 graden Celsius. Wanneer metaal in gesmolten zink gedompeld wordt, dan is er een reactie tussen de metalen. Deze reactie veroorzaakt op zijn beurt een metaalmengsel op de oppervlakte.
Door deze elektro-chemische eigenschap, wordt de lamp tegen roest beschermd. De lamp en de verschillende onderdelen worden manueel in de gesmolten zink ondergedompeld. Door deze behandeling ontstaan er wijzigingen in de bovenlaag. Enerzijds wordt het oppervlakte oneffen en anderzijds worden er kleine druppels gevormd. Dunne "zink gordijnen" kunnen zich ook voordoen op de oppervlakte en zien eruit als dunne schilfers die aan de rand van de lamp hangen. Deze schilfers kunnen zeer gemakkelijk met de hand verwijderd worden.

Aluminium lampen

Onze aluminium lampen zijn vervaardigd uit gegoten en/of geëxtrudeerd aluminium. Het ontwerp van de lamp bepaalt of beide materialen of slechts één worden gebruikt voor verschillende onderdelen van dezelfde lamp. Aluminium lampen van onbehandeld aluminium worden nabehandeld met een speciale blanke lak, die het oppervlak afsluit ter bescherming tegen corrosie. Geschilderde aluminium lampen zijn gepoedercoat en hebben een uniform en glad oppervlak. Om te voorkomen dat het aluminium van de lamp reageert met de omgeving raden we aan de lamp na montage schoon te maken en af te nemen. Dit proces moet 3-4 keer per jaar worden herhaald. U kunt hiervoor een gewoon schoonmaakmiddel gebruiken. Zwarte lampen die door sterk zonlicht verbleken, kunnen prima behandeld worden met siliconenspray om de zwarte kleur te behouden. Wij raden niet aan om aluminium lampen te monteren in kust-, landbouw- en industriële gebieden, omdat deze agressieve omgevingen de lamp kunnen aantasten. Dat uit zich in de vorm van verwering, bubbels in het oppervlak en wit uitslaan van het oppervlak van de lamp.

Condens:

Condens is een natuurlijk fenomeen dat zich voordoet in een bepaalde atmosferische toestand. Warme, vochtige lucht komt in contact met een koud oppervlak en zorgt voor condensatie van het water op het oppervlak. Wanneer water wordt verwarmd zorgt dit voor opstijgende waterdamp. Deze waterdamp kan weerslag hebben op de elektrische componenten. Condens valt niet onder de garantie die door Nordlux wordt geboden, tenzij kan worden bewezen dat een gebrek aan de lamp het indringen van water mogelijk heeft gemaakt. Bij condensvorming dient het volgende te worden onderzocht: -Is de lamp correct gemonteerd/geïnstalleerd? Zitten de afdichtringen goed dicht en zijn de schroeven en het glas voldoende aangehaald? -Bij een tuinlamp/buitenlamp kan opstijgende grondvocht dat in het lichtpaaltje terechtkomt condensvorming tot gevolg hebben. Dit kan worden verholpen door een afdichtmateriaal in het lichtpaaltje aan te brengen.

-Belangrijk: Bescherm de eventuele afvoergaten tegen verontreinig.
VERGEET NIET ALLE AFZONDERLIJKE DELEN AF TE DROGEN VOORDAT DE LAMP WEER IN ELKAAR WORDT GEZET!